31966L0601

DIREKTIVA SVETA

z dne 25. oktobra 1966

o spremembi Direktive Sveta z dne 26. junija 1964 o zdravstvenih problemih, ki vplivajo na trgovino s svežim mesom med državami članicami Evropske skupnosti

(66/601/EGS)

SVET EVROPSKE GOSPODARSKE SKUPNOSTI JE,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti členov 43 in 100 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([1]),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora,

ker je 30. junija 1965 začela veljati Direktiva Sveta z dne 26. junija 1964 ([2]) o zdravstvenih problemih, ki vplivajo na trgovino s svežim mesom med državami članicami Evropske skupnosti;

ker je navedena direktiva prva faza usklajevanja, katerega namen je odpraviti trgovinske ovire, ki jih povzročajo razlike med veterinarskimi določbami držav članic, zlasti v zvezi s higieno mesa;

ker je vključitev navedene direktive v zakone vsake od držav članic pokazala, da je treba njene določbe prilagoditi glede na nove tehnične in znanstvene podatke ter pridobljene izkušnje;

ker je torej treba čimprej sprejeti nekatere spremembe izvirnega besedila, ne da bi pri tem povzročili škodo osnovnim standardom in načelom sistema, ki ga je določila navedena direktiva;

ker je treba glede na pridobljene izkušnje razširiti nekatere opredelitve iz navedene direktive;

ker je treba določiti, da morajo biti razlogi za prepoved trženja mesa navedeni takrat, ko se v namembni državi opravi veterinarski nadzor, zlasti zato, da se lahko določijo pristojnosti veterinarskega izvedenca, ki mora podati mnenje za pošiljatelja;

ker je treba izrecno navesti, da v trgovini s svežim mesom, ki ni namenjeno prehrani ljudi, še naprej veljajo nacionalne določbe, dokler se ne sprejmejo predpisi Skupnosti;

ker je treba ohraniti predpise o higieni klavnic, lahko pa se umakne zahteva, da morajo biti v klavnicah posebni prostori, kjer se ne opravlja zakol nekaterih določenih živalskih vrst;

ker so izkušnje pokazale, da je treba zahteve o žigosanju spremeniti v zvezi z majhnimi kosi mesa in drobovino in da je treba za žigosanje mesa dovoliti uporabo vijoličnih barvil poleg metil vijolične,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva Sveta z dne 26. junija 1964 o zdravstvenih problemih, ki vplivajo na trgovino s svežim mesom med državami članicami Evropske skupnosti se spremeni, kakor je navedeno v naslednjih členih.

Člen 2

1. Člen 2(a) se glasi:

„(a) ‚trup' pomeni celo telo zaklane živali po izkrvavitvi, odstranitvi notranjih organov in okončin v karpalnem in tarzalnem sklepu, odstranitvi glave, repa in vimena; pri govedu, ovcah, kozah in kopitarjih pa še po odstranitvi kože;"

([1]) UL 130, 19.7.1966, str. 2466/66.
([2]) UL 121, 29.7.1964, str. 2012/64.

2. Na koncu člena 2(b) se doda besedilo „naravno povezano s trupom ali ne“.

Člen 3

V členu 3(1)(c) se besedilo „ugotovljeno, da je žival zdrava“ nadomesti z besedilom „na podlagi takšnega pregleda je primerno za zakol za trgovino s svežim mesom med državami članicami Skupnosti“.

Člen 4

V členu 4(4) se za besedilom „klavnica“ doda besedilo „ali razsekovalnica“.

Člen 5

Člen 5(1) se glasi:

„1. Brez poseganja v pooblastila iz drugega stavka drugega pododstavka člena 4(3) lahko država članica prepove trženje svežega mesa na svojem ozemlju, če se med veterinarskim pregledom, opravljenim v namembni državi, ugotovi:

(a) da je takšno meso neprimerno za prehrano ljudi; ali

(b) da niso bile izpolnjene določbe iz člena 3.“

Člen 6

1. V členu 6(1)A(a)1 se besedi „und Schweinen“ v nemškem besedilu izbrišeta.

2. Členu 6(1)A se doda naslednji pododstavek (d):

„(d) Sveže meso, ki ni namenjeno prehrani ljudi.“

3. Na koncu člena 6(1)A se doda naslednja določba:

„Sveže meso iz (a), (b) in (c) zgoraj se lahko odpošlje le v skladu s členom 3.“

Člen 7

Poglavje I(1) Priloge I se spremeni:

(a) Besedilo iz pododstavka (b) se nadomesti z:

„(b) klavniški prostori, ki so dovolj veliki, da omogočajo ustrezno opravljanje dela; v klavniškem prostoru, kjer se opravlja tako zakol prašičev kot drugih živalskih vrst, mora biti za zakol prašičev določeno posebno mesto;“

(b) Pododstavek (e) se glasi:

„(e) ločeni prostori za skladiščenje maščobe in za skladiščenje kož, rogov in kopit, če se takšni odpadki ne odstranjujejo iz klavnice na dan zakola;“

(c) Pododstavek (p) se glasi:

„(p) primerna oskrba samo s pitno vodo pod pritiskom; v izjemnih primerih pa se lahko uporablja nepitna voda za proizvodnjo pare, pod pogojem, da cevi, nameščene za ta namen, ne omogočajo uporabe takšne vode za druge namene.“

Člen 8

Poglavje V(18) Priloge I se glasi:

„18. Trupi kopitarjev, prašičev, starih več kot štiri tedne in goveda, starega nad tri mesece, morajo biti ob predložitvi v pregled razpolovljeni po dolgem po hrbtenici. V primeru takšnih prašičev in kopitarjev se tudi glava razpolovi po dolgem. Če je to potrebno za pregled, lahko uradni veterinar zahteva, da se vsak trup razpolovi po dolgem.“

Člen 9

1. V prvi alinei Poglavja VII(29) Priloge I se črta besedilo „hrbtni del“.

2. Poglavje VII(30) Priloge I se glasi:

„30. Jetra se ne žigosajo z vročim žigom v skladu z 28.

Glave, jeziki, srca in pljuča se označijo s črnilom ali žigosajo z vročim žigom v skladu z 28.

Za govedo, staro manj kakor tri mesece, prašiče, ovce in koze, pa žigosanje jezikov in src ni obvezno.“

3. Poglavje VII(31) Priloge I se glasi:

„31. Kosi razen maščobe, podkožne maščobe, repov, ušes in nog, ki se pridobijo v razsekovalnicah iz pravilno ožigosanih trupov, morajo biti, če nimajo žiga, označeni s črnilom ali z vročim žigom v skladu z 28, ki navaja številko razsekovalnice namesto številke veterinarske odobritve klavnice;

Kosi trdne zunanje maščobe, iz katere je bila odstranjena koža, se sestavijo v partije po pet kosov, zapečatijo pod uradnim nadzorom in označijo v skladu z 32."

4. Prvi odstavek Poglavja VII(32) Priloge I se glasi:

„32. Če se kosi iz drobovine iz trupov dobavljajo v paketih, morajo biti označeni z etiketo na pakiranju, na kateri je odtisnjen jasno viden žig, predviden v 28 ali 31, na tak način, da jo je treba pri odpiranju nujno pretrgati."

Zadnji stavek iz 32 se črta.

5. Poglavje VII(33) Priloge I se glasi:

„33. Za žigosanje mesa s črnilom se lahko uporablja samo metil vijolična ali drugo vijolično barvilo, odobreno v ta namen na podlagi pravil Skupnosti."

Člen 10

Poglavje VIII(34) Priloge I se glasi:

„34. Izvirnik zdravstvenega spričevala, ki meso spremlja med prevozom v namembno državo, mora izdati uradni veterinar ob nakladanju. Zdravstveno spričevalo mora po obliki in vsebini ustrezati vzorcu iz Priloge II, biti napisano vsaj v jeziku namembne države in vsebovati podatke, navedene na vzorcu v Prilogi II."

Člen 11

Pododstavek (a) točke IV Priloge II se glasi:

„(a) — zgoraj opisano meso([3])

— etiketa, pritrjena na embalažo zgoraj opisanega mesa([3]),

imajo žig, ki potrjuje, da je meso v celoti pridobljeno iz živali, zaklanih v odobrenih klavnicah;"

Člen 12

Države članice v osmih mesecih od dneva notifikacije te direktive sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, in o tem takoj obvestijo Komisijo.

Člen 13

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 25. oktobra 1966

Za Svet

Predsednik

B. W. BIESHEUVEL